

## NOTICE CONSTRUCTEUR

### A. Implantation

#### A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **Bibou**  
Nom du jeu : **Portique baliste**

Référence: **3523**

Nom du fournisseur : **SA Transalp**

Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**

Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**

Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**

Email : **info@transalp.fr**

#### A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **3 à 12 ans**

Zone d'impact préconisée : **Environ 20,80 m<sup>2</sup> sur sol fluent et 18.00 m<sup>2</sup> sur sol synthétique (voir plan n° 3523 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**

Remarque : **Une zone de sécurité autour du jeu doit être laissée libre de tout obstacle**

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**

**Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m**

**Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.**

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particuliers (vérification du niveau zéro).**

**Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arêtes vives**

**et de saillies.**

Nature des fondations : **Sur sol fluant : Ancrages à - 700 mm**  
**Sur enrobé : Scellements à - 300 mm**  
**Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton**

Masse de l'agrès le plus lourd (en Kg) : **35 Kg**

### **A.3 Implantation & montage**

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan 3523.

### **A.4 Maintenance**

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

#### **A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :**

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| - Fréquence:                     | Trimestrielle            |
| - Produits à utiliser:           | Eau savonneuse           |
| - Dosage, pression, température: | Maxi 40 bars et Maxi 30° |
| - Procédés:                      | Pompe pression à eau     |

#### **A.4.2 Contrôle visuel de routine**

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

##### Eléments à contrôler :

- Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –
- Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –
- Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

#### **A.4.3 Contrôle fonctionnel**

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Eléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

#### **A.4.4 Contrôle principal**

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

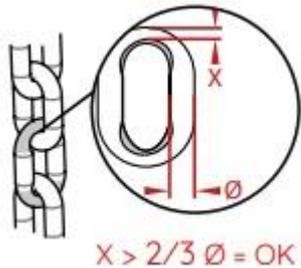
##### Eléments à contrôler :

- Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents
- Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.



#### A.4.5 Contrôle Portique balançoire :



**Note :** Pour les portiques balançoires, remplacer les éléments de la chaîne si un maillon présente une usure de plus d'1/3 de son diamètre.

**Fréquence :** Trimestrielle.

#### Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2017

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1 : 2017

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA TRANSALP -- 179 route de Faverges -- 38470 L'ALBENC

## B. Colisage

### B.I Fournitures :

Qté	DESIGNATION
1	Poutre 130954-B
2	HPL décors 3523-01
4	Poteau alu
2	Renfort 3502-A
1	Nacelle avec fixations
1	Plaque constructeur
2	Plaque tranche d'âge +3

### Visserie :

Qté	DESIGNATION
	<b>Fixation poutre + HPL décors</b>
8	TRCC 10x130
8	Ecrous freins M10
8	Rondelles 10x20
8	BOTR noirs
	<b>Fixation renfort</b>
8	TRCC 10x120
8	Ecrous freins M10
8	Rondelles 10x20
8	BOTR noirs
	<b>Fixation douilles de scellement</b>
8	TRCC 10x120
8	Rondelles 10x20
8	Ecrous freins M10
8	BOTR noirs

## Scellements :

Scellement fluent		
Désignation	Qté	matériaux
Poteaux	4	fourreaux lg -700
	4	tiges de scellement

Scellement enrobé		
Désignation	Qté	matériaux
Poteaux	4	fourreaux lg -300
	4	tiges de scellement

Scellement béton		
Désignation	Qté	matériaux
Poteaux	4	fourreaux
	16	BOTR noirs
	16	Cheilles 10x100

## **C. Montage**

### **C.1 S'assurer des dimensions du terrain :**

En se servant du plan Réf. 3523:

- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité des normes en vigueur.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.
- Les chaînes sont à ajuster sur place (suivant plans et photo ci-dessous).





# CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT/ZERTIFIKAT

**Selon le Décret 94-699 (du 10 Aout 1994)**

*Decree 94-699(10/08/94)*

*Nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)*

**Selon les normes NF EN 1176-1 et 2(2017)**

*Standard NF EN 1176-1 (2017)*

*NF EN 1176-2 (2017)*

*Normen NF EN 1176-1 (2017)*

*NF EN 1176-2 (2017)*

**Fabricant/Titulaire du certificat : TRANSALP** – 179 route de Faverge – 38470 L'Albenc  
*Manufacturer-Hersteller / Certificat owner-Inhaber*

**Désignation / Modèle : Balançoires siège de groupe Bibou**  
*Product / Model*

**Référence / Paramètres :** 3503/3523/3533  
*Reference / Artikelnummer*

**Tranche d'âge : 3 et 12 ans**  
*Age group / Altersgruppe*

**Rapport d'essai n° : RE2021-0002**  
*Test report / Prüfbericht*

Au vu des résultats figurants au rapport référencé n°RE2021-0002 l'article essayé est déclaré conforme aux exigences des documents de références.

**Date : 7 janvier 2021**

**MULLATIER Vincent**  
**Responsable d'essais**  
*Test manager / Ing.Prüfmanager*



Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :

1. Toute modification de l'équipement testé, de sa configuration (pièces détachées, etc..) et de ses assemblages doit faire l'objet d'une demande d'extension d'attestation.
2. Il appartient au fabricant et/ou distributeur de s'assurer que tous les équipements de même type qu'il fabrique et/ou installe soient conformes au modèle bénéficiant du présent certificat de conformité.
3. Ce certificat porte exclusivement sur le seul équipement d'aire collective de jeux soumis à l'examen/l'essai faisant l'objet du rapport d'essai/d'examen référencé ci-dessus.
4. La conformité mentionnée ci-dessus est soumise au respect des règles d'implantation définies dans la notice du fabricant.
5. Il n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par Enerjis.
6. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

*This certificate is issued under the following conditions :*

1. *Any modification of the tested equipment, of its configuration (removable components, etc..) and of its assemblies shall be submitted to an application for extension of certificate.*
2. *The manufacturer and/or distributor, shall ensure that the manufacturing or installation process of all the equipment of the same type comply with the model subject to this certificate of conformity.*
3. *This certificate applies only to the playground equipment subject to the above mentioned examination/test report.*
4. *The above mentioned conformity is subject to the installation specifications mentioned in the manufacturer's instructions for use.*
5. *It does not imply that Enerjis has performed any surveillance or control of its manufacture.*
6. *Copies are available upon request by the applicant.*

*Dieses Zertifikat wird unter folgenden Bedingungen ausgestellt :*

1. *Jede Änderungen der geprüften Gerät, von seiner Gestaltung (Ersatzteile usw...) und von seinem Zusammenbau benötigt eine zertifikatsausdehnung.*
2. *Der Hersteller oder der Verteiler muss sich versichern, dass alle ähnliche Produkte, die er herstellt oder verkauft und/oder installiert, entsprechen dem Model bezüglich diesem Zertifikat.*
3. *Dieses Zertifikat ist nur für das Spielgerät mit seinem Prüfbericht gültig.*
4. *Dieses Zertifikat gilt nur für die Geräte, die nach den Montageanleitungen und Fundamentplänen des Herstellers installiert werden.*
5. *Dieses Zertifikat bringt damit nicht, dass eine Überwachungsverfahren oder Herstellungskontrolle von Enerjis aufgestellt wird.*
6. *Kopien sind nach Anfrage an dem Inhaber zur Verfügung.*

## Fiche technico-ludique

mars 2021



## réf. 3523 - Portique Baliste



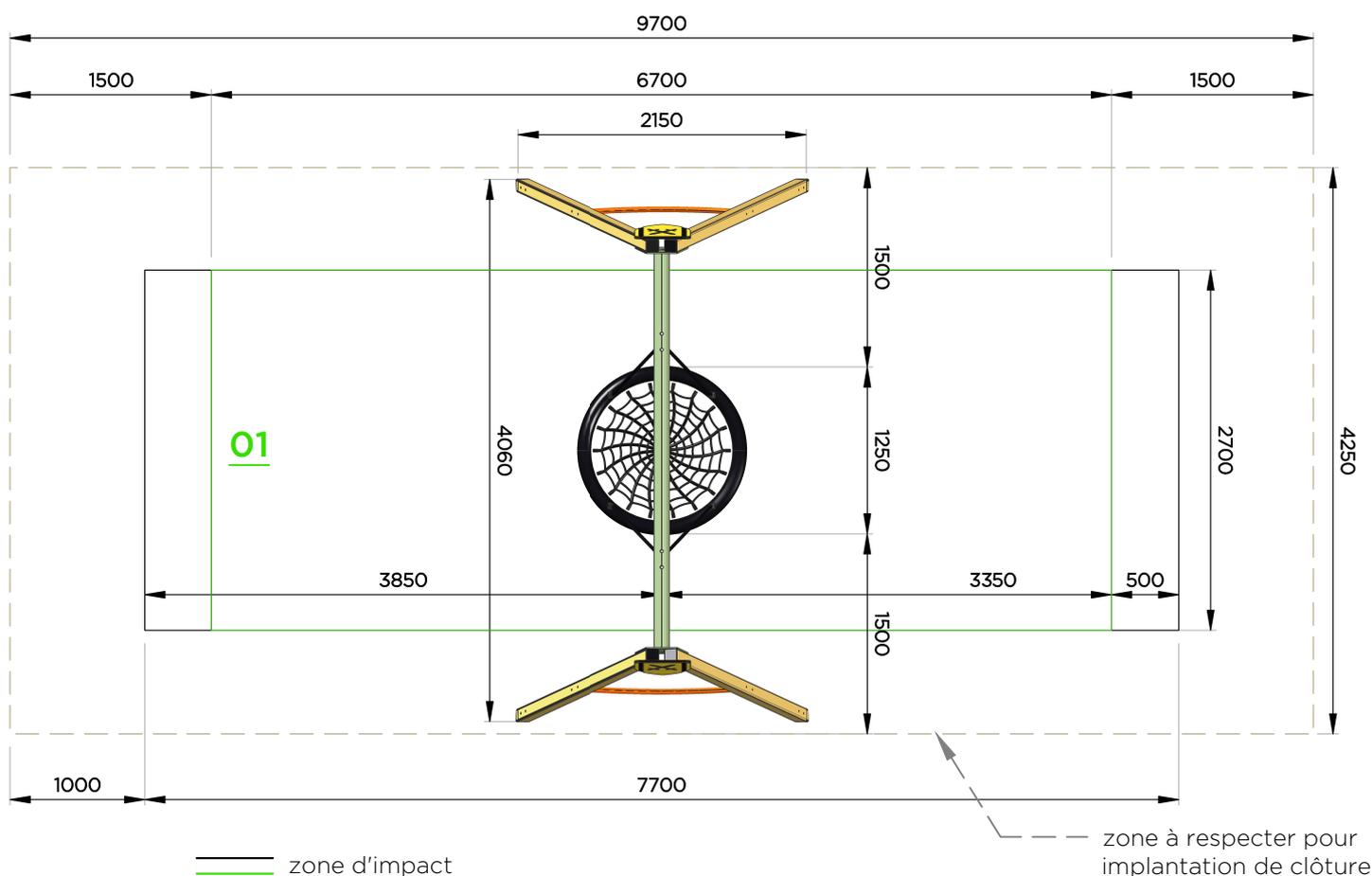
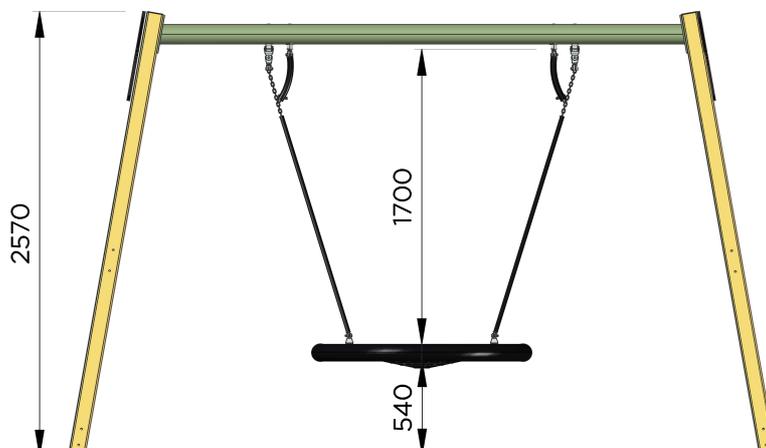
Jeu adapté aux malentendants

Jeu adapté aux handicaps mentaux

Jeu adapté aux handicaps moteurs



Vue élévation et plan de masse

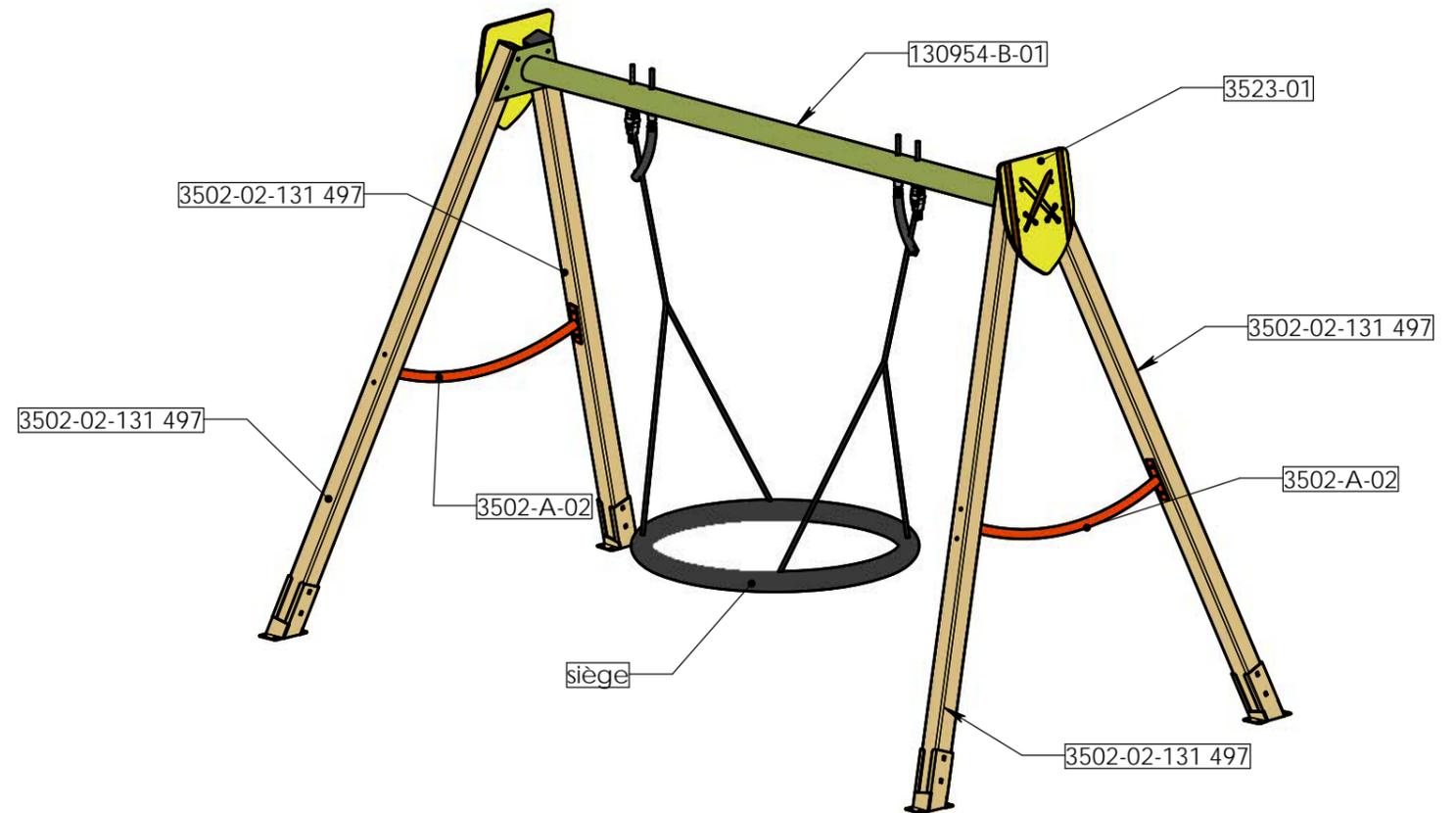
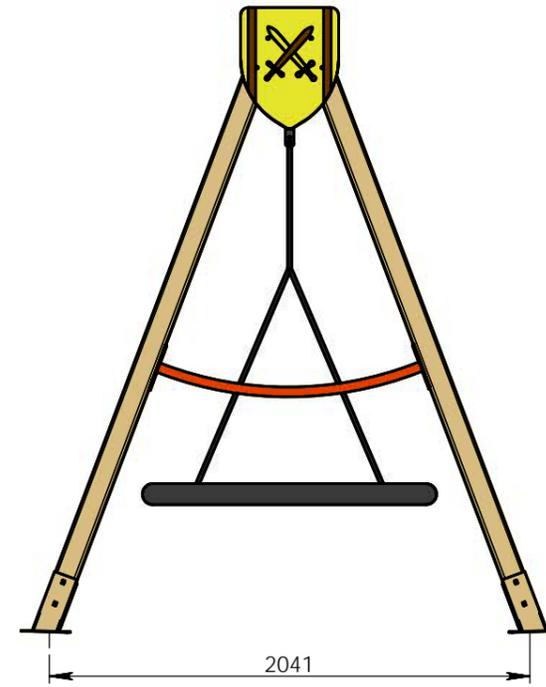
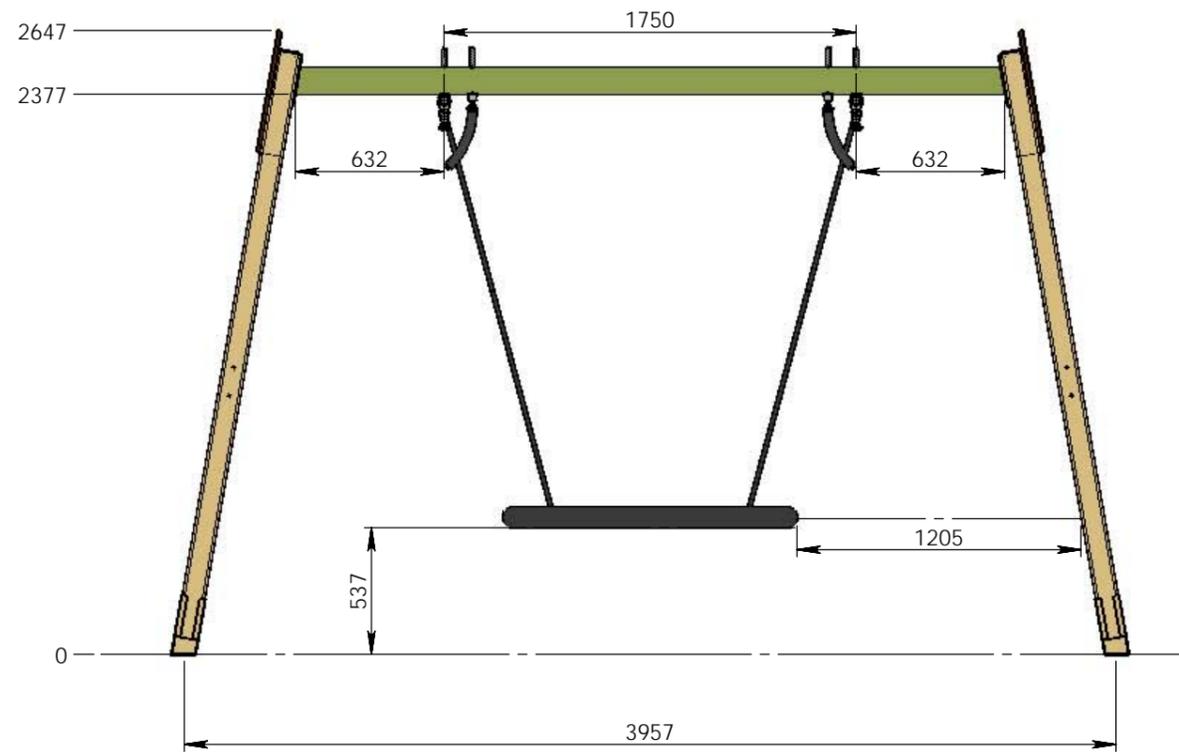


Surfaces amortissantes nécessaires

Ces surfaces sont calculées en fonction de la hauteur de chute libre (HCL)

**Revêtement synthétique :**  
Surfaces totale HCL : 18 m<sup>2</sup>  
01 : 1.50 m = 18 m<sup>2</sup>

**Revetement fluant :**  
Surfaces totale HCL : 20.80 m<sup>2</sup>  
1.50 m = 20.80 m<sup>2</sup>



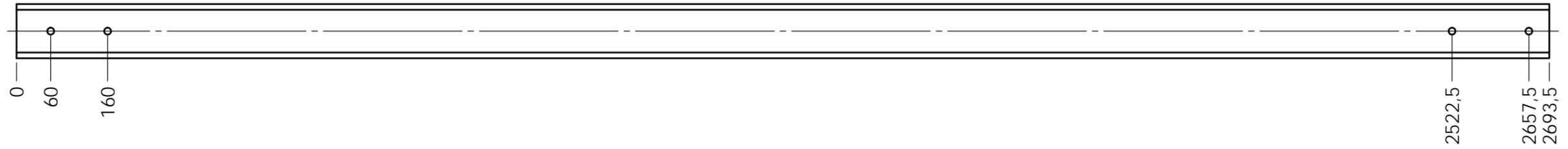
NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE	Couleur
3500-IE03	Platine	2	RAL 1001
3500-IE03Sym.	Platine	2	RAL 1001
3502-A	Renfort	2	RAL 2004
130954-B	Poutre	1	RAL 6021
130954-B-01	Tube transversal	1	RAL 6021
1251	Support articulé	2	
1257	Sécurité renfort articulé	2	
3502-B-02	Plaque de fixation	2	RAL 6021
3502-02-131 497	<b>Ptx alu Lg 2693.50 mm</b>	4	RAL 1001
3523-01	Bouclier HPL	2	Jaune 463
Bouchon ptx alu	Bouchon plastique 95x95	4	
siège	Siège nidicole	1	

REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	Portique baliste
Dessinateur:	MC	Référence:	.
Date création:	09.04.2021	Ensemble:	3523
Matière:		Gamma:	BIBOU
Couleur:		TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	

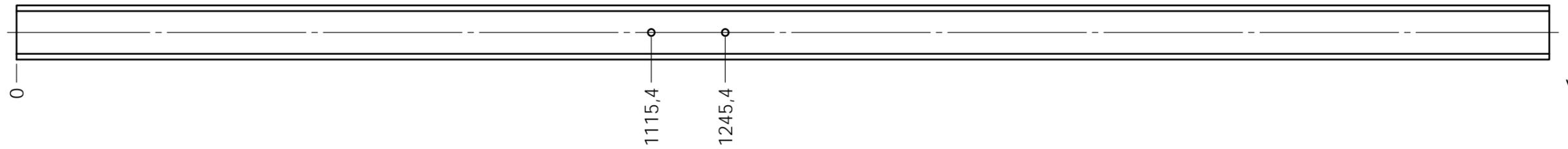


3502-02-131 497

F1

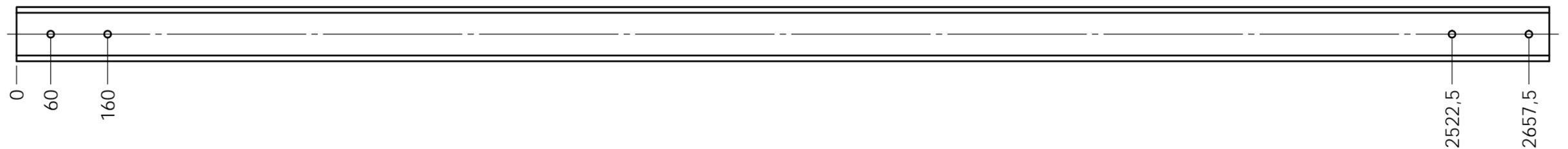


F2

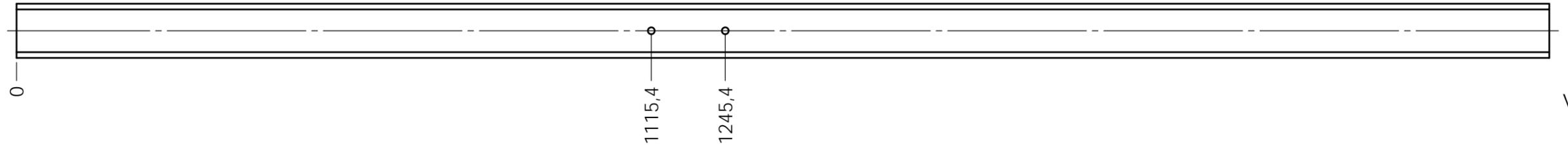


Vue de face

F3



F4



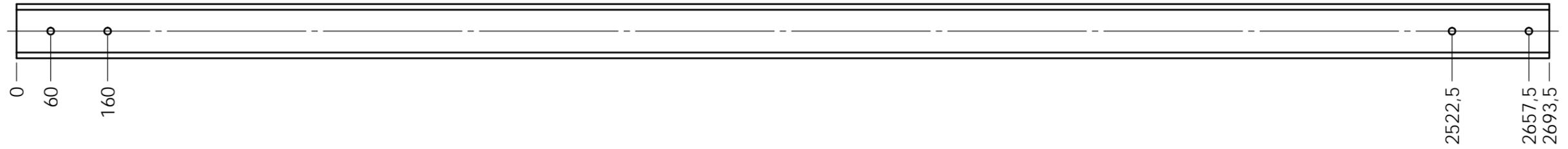
Vue arrière

<b>Plan:</b> FABRICATION	<b>Désignation:</b> Détails du poteau	<b>IE:00</b>
<b>Dessinateur:</b> MC	<b>Référence:</b> 3502-02-131 497	Format Original A3
<b>Date création:</b> 09.04.2021	<b>Ensemble:</b> 3523	<b>transalp</b> <small>jeux &amp; équipements sportifs urbains</small>
<b>Couleur:</b> RAL 1001	<b>Gamme:</b> BIBOU	

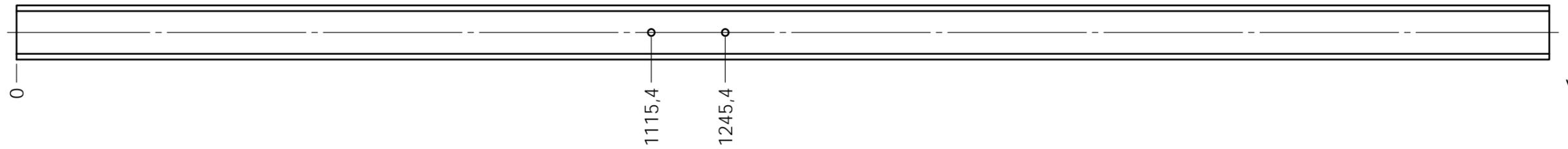
<b>Matière:</b> Alu 95x95x4
<b>TRANSALP</b> Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC

3502-02-131 497

F1

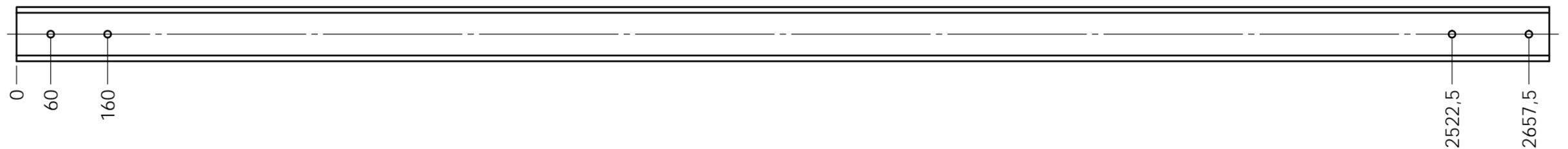


F2

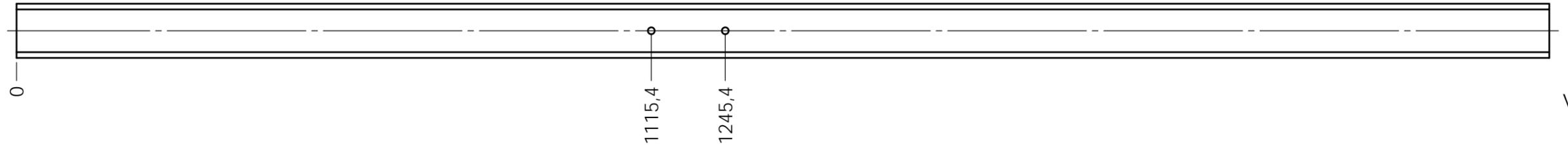


Vue de face

F3



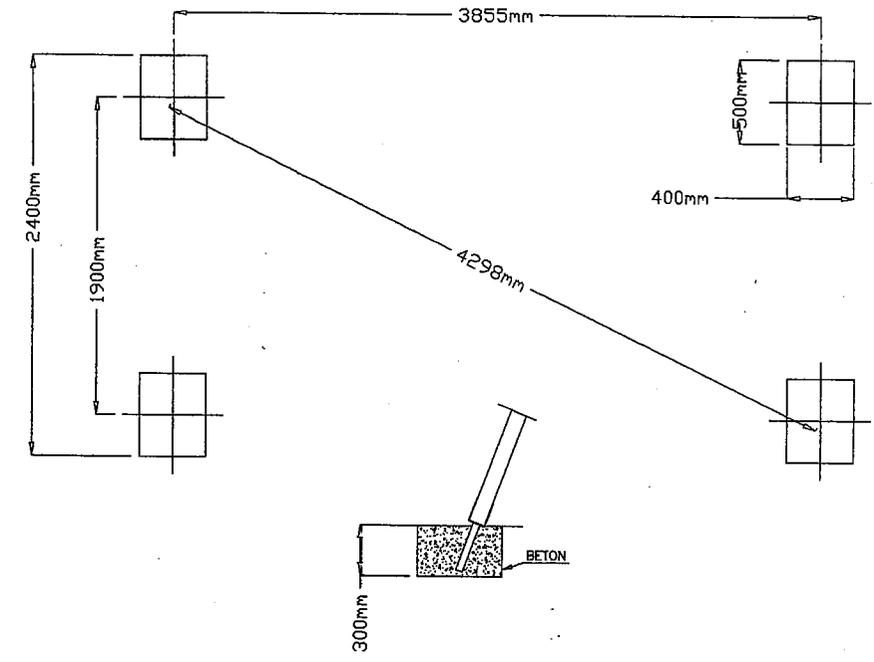
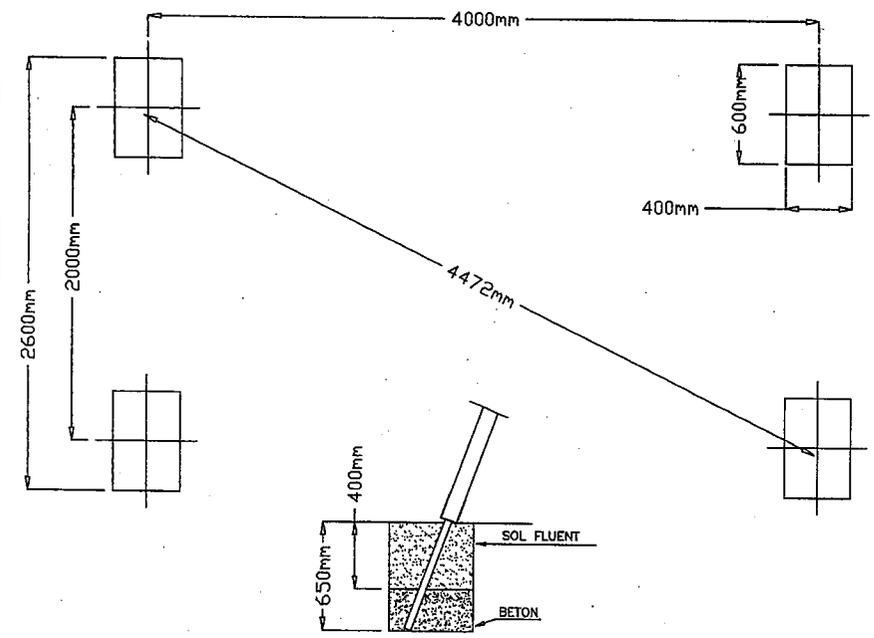
F4



Vue arrière

Plan: FABRICATION	Désignation: Détails du poteau	IE:00
Dessinateur: MC	Référence: 3502-02-131 497	Format Original A3
Matière: Alu 95x95x4	Date création: 09.04.2021	Ensemble: 3503
Couleur: RAL 1001	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU

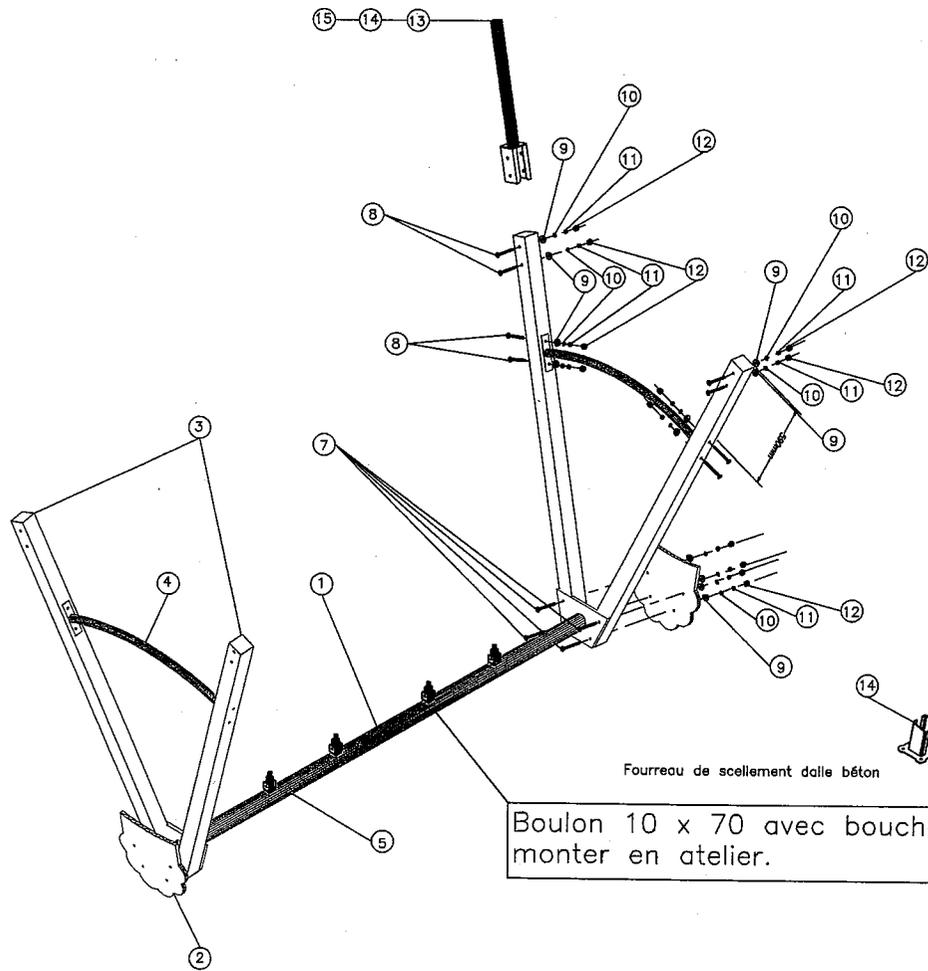




-	Date	-	-	-	-	Groupe P'TIT ROBIN SCELLEMENTS PORTIQUE BALANCOIRE	Ech.	-	-	-	
-	Date	-	-	-	-		Page	1/1	-	-	X
X	Date	29-08-01	Edition originale - FJ72	-	-		Rep.	REF. 3502	Ref.	S3502	



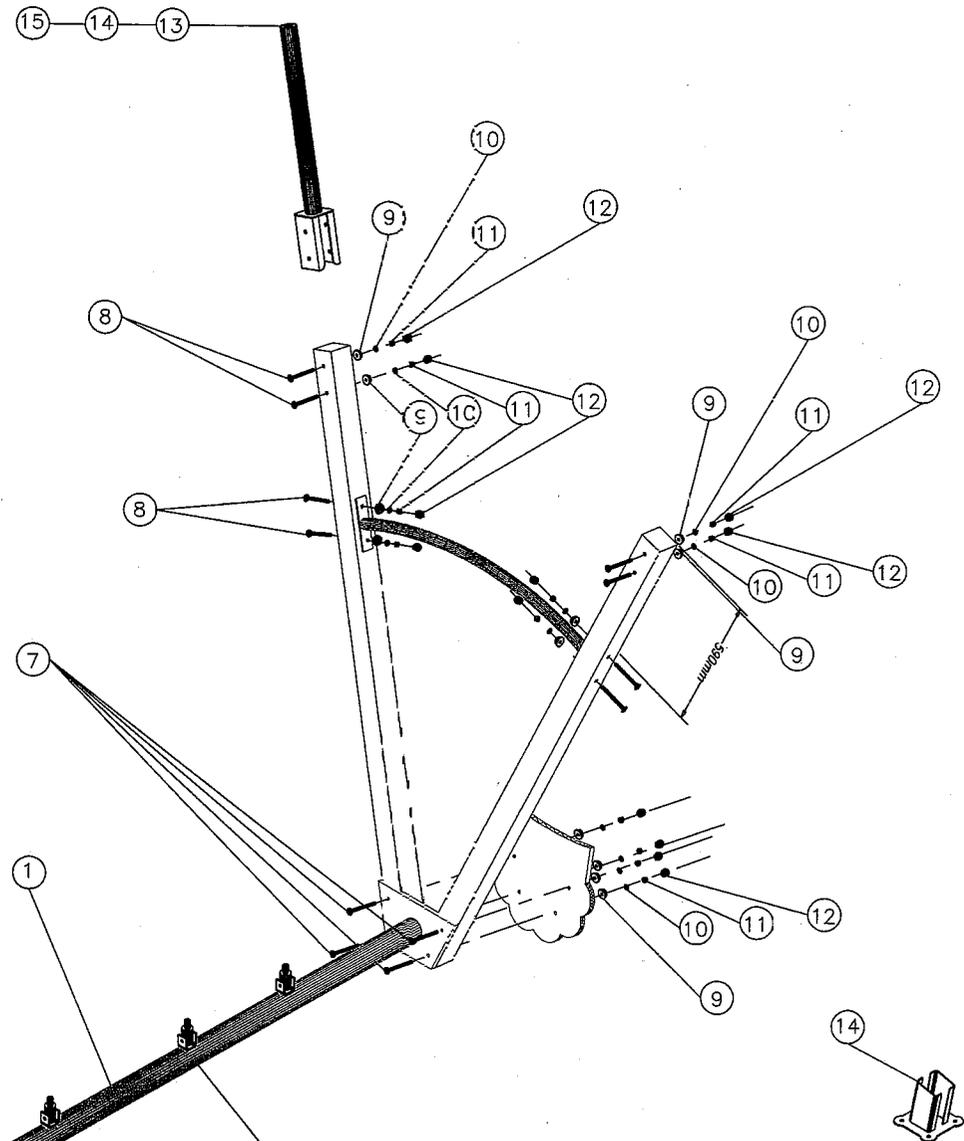
suivant le type de scellement



Boulon 10 x 70 avec bouchons monter en atelier.

Fourreau de scellement dalle béton

suivant le type de scellement



Fourreau de scellement dalle béton

-	Date	-	-	Date	-	Matière	Groupes	PORTIQUE 2 BALANCOIRE	Ech.	-	-	-
-	-	-	-	-	-	Groupes			Page	-	-	-
-	09/04/02	Edition originale - DC78	-	-	-				1/2	-	-	-
								Ref.	M 3502			

